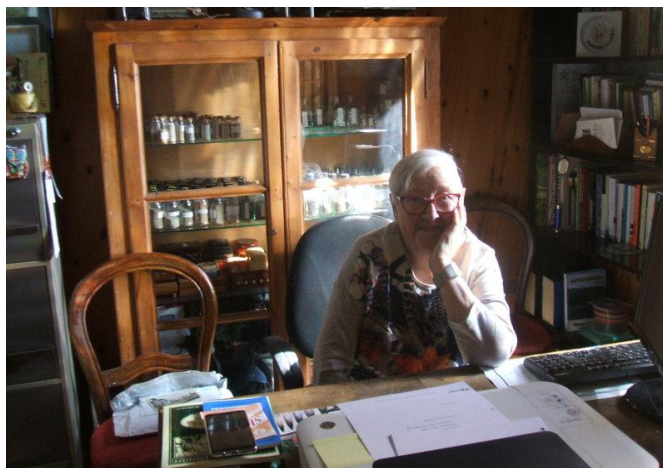


“Amb l’esperanto t’entenen a totes les nacions que hi ha al món”

Va començar-la a aprendre la llengua quan tenia divuit anys, la va recuperar als vuitanta i avui que en té noranta assegura que l’idioma del Dr. Zamenhof es un passaport universal



Dolors Godoy al despatx a Cassà, on té una biblioteca plena de llibres escrits en esperanto. PAU LANAO.

Quants anys té?

Noranta a punt de fer-ne noranta un.

I acaba d’arribar de Bath?

He estat a casa d’un company esperantista, una llengua amb la que t’entenen a totes les nacions del món.

Vostès va ser la primera alcaldessa democràtica postfranquista de Cassà de la Selva, en aquell temps ja sabia esperanto?

Jo en vaig aprendre amb divuit anys . El meu pare va anar unes vacances, va conèixer un senyor que era esperantista i el va convidar un dia a casa. Va ser aquell senyor el que ens va fer les primeres lliçons d’una llengua que em va seduir. El mestre em va engrescar perquè em suscrivis a una revista que editaven a Txecoslovàquia i encara que no la vaig arribar a veure mai, des del moment que em vaig donar d’alta, en una setmana vaig rebre més de cent postals des de tots els països comunistes. El carter estava ben esverat, arribaven cartes de Xina, de Rússia, d’Hongria. Vaig entendre per aquelles persones que no podien viatjar, allò era una porta de sortida, ja que era l’única manera que tenien de connectar-se amb l’estranger i feien servir l’esperanto per connectar-se amb tots els països del món. Després ja vaig rebre cartes d’Europa, de França, de Portugal....

Rebia cartes però no la podia llegir perquè encara no sabia la llengua?

Es una llengua fàcil d’aprendre i ho pots fer de forma autodidacta. Hi ha una regles bàsiques molt simples, però una cosa es aprendre l’esperanto bàsic que t’ajuda a viatjar pel món i l’altra es fer literatura, que ja no es el mateix, perquè després has de tenir un domini molt més important de l’idioma.

I vostè com la va aprendre?

Gràcies a l'amic del meu pare, que em va portar llibres, em va ensenyar les regles i la vaig estudiar. Després la vaig deixar un pèl de banda, però fa onze anys la meua neta va fer un treball de batxillerat sobre l'esperanto i en un intercanvi va venir una noia de Bialystok, el poble on havia nascut el Dr. Zamenhof. Vam tornar la visita, vaig anar a veure a l'associació esperantista d'aquella ciutat, vaig comprovar que encara m'en recordava i vaig decidir tornar a recuperar la llengua. Un cop a casa vaig anar a trobar un grup a Barcelona que es diu KEA (Kataluna esperanta asocio) i des de fa deu anys, a Eslovàquia, vaig a una escola d'estiu que es fa, a un recinte universitari on la llengua es viu intensament.

Es una llengua complicada ?

Abans ja he remarcat que és fàcil d'aprendre i més per nosaltres ja que moltes paraules tenen arrels llatines. Per exemple, es molt curiós que al Japó hi hagi una illa que en la seva totalitat està dedicada a l'esperanto. Hi ha una universitat, una acadèmia, un lloc de trobada. L'última federació que ha entrat és la del Nepal, però també n'hi ha de Senegal, Mali, Austràlia o Corea, tenim delegacions a 119 països la qual cosa vol dir que tu com esperantista et pots entendre amb quasi tot el món.

A més vostè també ha fet poesia amb esperanto?

Si, vaig guanyar un premi a Sicília i el vaig anar a recollir, allà vaig conèixer una senyora que em va dir si volia anar a casa seva o vaig acceptar la convidada. Entre els esperantistes hi ha una gran fraternitat.

Hi ha llibres editats en esperanto?

Li puc dir que l'esperanto és una llengua viva. Per exemple, jo vaig fer classes a una parella de joves perquè volien anar a donar la volta al món i sabien que amb l'esperanto se'n podien sortir. Poca gent sap que el primer llibre català que es va traduir a l'esperanto va ser Solitud (Soleco) de Víctor Català.

Avui que l'anglès s'ha convertit en la llengua franca que parla del món, es pot dir que l'esperanto ha fracassat?

Li diré que no. Encara que el Dr. Zamenhof, va intentar que fos un idioma universal que permetés entendre's a tots els pobles de la terra, el cert és que avui l'anglès ha esdevingut llengua franca. Malgrat tot però, l'esperanto ha estat redescobert pels joves, molts saben que hi ha associacions arreu del món i allà poden trobar suport i ajuda dels altres esperantistes. Per exemple, en Jordi Cuixart president d'Òmnium Cultural és un simpatitzant. El més d'agost a Barcelona es va celebrar el 92è congrés de la Sennacieca Asocio Tutmonda, i les reunions de treball de les diferents seccions de l'associació (anarquista, comunista, lliurepensadora, pacifista, ecologista, etc.) van ser obertes al públic.

L'esperanto s'ha sabut adequar a les noves tecnologies?

I tant, l'idioma ha sabut posar-se al dia i gràcies a les noves tecnologies et pots posar en contacte amb altres parlants d'arreu del planeta. A internet s'hi poden trobar des de tutorials per aprendre o s'hi poden escoltar les dues ràdios oficials.

Publicat a: El Punt Avui, 21 d'octubre de 2019

Font del document: <http://www.elpuntavui.cat/comunicacio/article/20-comunicacio/1682148-amb-l-esperanto-t-entenen-a-totes-les-nacions-que-hi-ha-al-mon.html>